



Bezbarvý nebo barevný  
v závislosti na oblasti aplikace

## Cutasept® F Cutasept® G

Dezinfekce kůže před injekcemi, punkcemi a chirurgickými zákroky s rychlou a komplexní účinností.



Výzkumem k prevenci infekcí. [www.bode-science-center.com](http://www.bode-science-center.com)



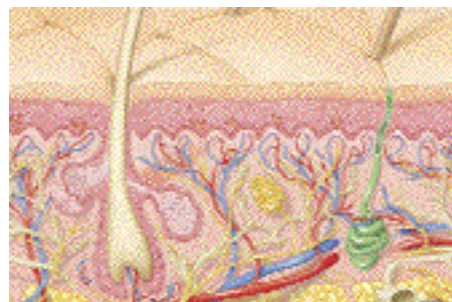


Každý zákrok - od běžné injekce až po rozsáhlé operace - který naruší ochrannou bariéru kůže, s sebou nese riziko proniknutí mikroorganismů do hlubších vrstev kůže. Kromě mikroorganismů přechodné kožní flóry jsou potenciálním nebezpečím zejména rezidentní zárodky. V případě, že se patogeny dostanou do těla, mohou způsobit abscesy, záněty a infekce krevního oběhu. Nebezpečí infekce je výrazně sníženo provedením dezinfekce kůže.



## Doporučená expoziční doba

Cílem dezinfekce kůže (kožní antiseptise) je co největší redukce mikrobiální kožní flóry. Rezidentní kožní flóra se nachází především v oblastech bohatých na mazové žlázy a je mnohem obtížnější k inaktivaci než transientní kožní flóra. Čím více mazových žláz v kůži, tím delší expoziční čas je potřeba k dosažení uspokojivého snížení mikroorganismů.



Asociace pro aplikovanou hygienu (VAH) v současnosti rozlišuje expoziční doby platné pro kožní oblasti jak s malým, tak i s větším počtem mazových žláz<sup>1</sup> (viz obrázek).

Pro úspěšnou dezinfekci kůže není rozhodující způsob nanášení dezinfekčního přípravku na kůži (postříkání z co nejkratší vzdálenosti nebo potření navlhčeným tampónem), ale důsledné dodržení expoziční doby.



 Oblasti s velkým množstvím tukových žláz

 Oblasti s malým množstvím tukových žláz

## Trvalý efekt

Pro dezinfekci kůže jsou přednostně používány přípravky na bázi alkoholu. Vykazují rychlý účinek se širokým spektrem účinnosti a mají dobrou kožní snášenlivost. Kožní antiseptika na bázi alkoholu prokazují výrazné snížení počátečního počtu mikroorganismů. Kožní flóra pak potřebuje delší čas pro dosažení původního počtu bakterií. Antiseptika na bázi alkoholu tak poskytují perzistentní (trvalý) antimikrobiální účinek. V průběhu lékařského zákroku se rezidentní kožní flóra obnovuje jen velmi pomalu, proto riziko proniknutí bakterií do těla je prakticky nulové. Při výběru přípravku proto hraje roli jeho účinnost na rezidentní kožní flóru, stejně jako dosažení perzistentního účinku.



## Vlastnosti přípravku

- působí rychle a v širokém rozsahu
- dobrý trvalý efekt
- vynikající kožní snášenlivost
- dobrá přilnavost k chirurgickým foliím

## Složení

100 g roztoku obsahuje:  
 Účinné látky: Propan-2-ol 63,0 g (72 obj. %)  
 Pomocné látky: benzalkoniumchlorid 0,025 g, purifikovaná voda.

## Mikrobiologická účinnost

- baktericidní
- fungicidní na kvasinky
- tuberkulocidní
- virucidní na obalené viry
- účinný na rotavirus

## Oblasti použití

Cutasept® F je vhodný pro použití v následujících oblastech:

- dezinfekce kůže před injekcemi, punkcemi a chirurgickými zákroky v nemocnicích, primární zdravotnické péči, při zavádění katétrů a pro domácí dialýzu
- pro diabetiky při měření cukru v krvi a při podávání inzulínu
- post-expoziční profylaxe HIV

## Návod k použití / Dávkování

Cutasept® F je bezbarvý přípravek na bázi propanolu na dezinfekci kůže s rychlým účinkem a širokým spektrem účinnosti. Přípravek je ihned k použití pro předoperační dezinfekci kůže, stejně jako před odběry krve a injekcemi. Cutasept® F byl testován podle zkušební metody DGHM<sup>3</sup> a má vynikající trvalý účinek. Testování kožní snášenlivosti<sup>4</sup> prokázalo, že přípravek Cutasept® F nemá žádný klinicky relevantní potenciál k iritaci pokožky.

### Dezinfekce kůže před injekcemi, punkcemi, excizemi:

Cutasept® F může být aplikován postřikem přímo na kůži. Během postřiku udržujte co nejkratší vzdálenost mezi tělem a rozprašovačem, abyste zajistili dostatečné navlhčení kůže a co nejvíce omezili vznik nepokrytých míst. Současně také zabráníte tomu, aby se přípravek dostal ve větší míře do ovzduší.

Také je možné přípravek aplikovat pomocí sterilního tamponu, který navlhčete a poté jím potírejte dezinfikované oblasti kůže.

Po celou dobu aplikace je nutné pokožku udržovat vlhkou. V obou případech použití je nutné dodržet expoziční časy, které závisí na tom, jaký bude následovat zákrok a jaká oblast těla bude dezinfikována.

### Dezinfekce kůže před aplikací incizních folií:

Cutasept® F zajišťuje obzvláště dobrou přilnavost incizních folií ke kůži. Aby nedošlo ke zhoršení přilnavosti, musí se přípravek před použitím folie nechat zcela zaschnout.

### Dezinfekce kůže před termokauterizací a při užití jiných elektrických zařízení:

Před použitím termokauterů a ostatních elektrických přístrojů nechte kůži zcela oschnout.

<sup>3</sup> Zkušební metody Německé společnosti pro hygienu a mikrobiologii – dezinfekce kůže, hygienická a chirurgická dezinfekce rukou.

<sup>4</sup> Kurzgutachten zur Hautverträglichkeit von Cutasept F Haut-Antiseptikum für Stations- und Praxisbereiche; bioskin GmbH, Hamburg, 2013

## Dezinfekce kůže

Před punkcemi a injekcemi	15 s
Před punkcemi kloubů, lumbálními punkcemi, chirurgickými zákroky.	1 min
Pokožka s velkým množstvím tukových žláz.	2 min
<b>Bakterie</b>	
Baktericidní podle DGHM ( <i>P. aeruginosa</i> , <i>S.aureus</i> , <i>E.hirae</i> , <i>E.coli</i> , <i>P. mirabilis</i> )	15 s
MRSA/ EHEC	1 min
<b>Mykobakterie</b>	
Tuberkulocidní ( <i>M. terrae</i> )	30 s
<b>Fungi</b>	
Fungicidní na kvasinky ( <i>C. albicans</i> )	15 s
<b>Viry</b>	
<u>Obalené viry</u>	
Virucidní na obalené viry (vč. HCV, HIV, HBV*, BVDV, vacciniavirus)	30 s
<u>Neobalené viry</u>	
Rotavirus	30 s

\* podle doporučení RKI (Bundesgesundheitsblatt 01-2004)

## Upozornění

- použití u batolat a kojenců konzultujte nejdříve s lékařem
- není vhodný na dezinfekci velkých a otevřených ran a sliznic
- nepoužívejte pod transfúzní manžety
- vyhněte se hromadění přípravku na kůži
- zamezte styku s očima

## Klasifikace

Biocidní přípravek (oznámení biocidního přípravku ve smyslu §35 zákona č. 120/2002 Sb, značka 37220/210/SOZ)

## Chemicko-fyzikální údaje

Vzhled	bezbarvý roztok
Hustota (20 °C)	cca 0,87 g/cm <sup>3</sup>
Hodnota pH 50% (v/v)	cca 8,5
Bod vznícení (podle DIN 51755)	21 °C

## Expirace

Po otevření: 12 měsíců



# Cutasept® G



## Vlastnosti přípravku

- působí rychle a komplexně
- dobrý trvalý (perzistentní) účinek
- barevný pro označení dezinfikovaných oblastí kůže
- vynikající kožní snášenlivost
- dobrá přilnavost k incizním foliím

## Složení

100 g roztoku obsahuje:  
Účinné látky: Propan-2-ol 63,0 g (72 obj. %).  
Pomocné látky: benzalkoniumchlorid 0,025 g, purifikovaná voda, barviva

## Mikrobiologická účinnost

- baktericidní
- fungicidní na kvasinky
- tuberkulocidní
- virucidní na obalené viry
- účinný na rotavirus

## Oblasti použití

Cutasept® G je vhodný pro použití v následujících oblastech:

- dezinfekce kůže před injekcemi, punkcemi a chirurgickými zákroky v nemocnicích, primární zdravotnické péči, při zavádění katétrů a pro domácí dialýzu
- předoperační příprava kůže s označení oblasti dezinfekce
- pooperační ošetření kožních stehů a přilehlých oblastí

## Návod k použití / Dávkování

Cutasept® G je barevný dezinfekční přípravek na bázi propanolu pro předoperační a pooperační dezinfekci kůže s vyznačením dezinfikované oblasti kůže. Dále se používá před injekcemi, cévkováním, vpichy, odběry krve, malými invazivními zákroky a v případě náhodného zranění. Přípravek je připraven ihned k použití. Cutasept® G působí rychle a komplexně a má vynikající perzistentní efekt. Testování kožní snášenlivosti prokázalo, že přípravek Cutasept® G nemá žádný klinicky relevantní potenciál k iritaci pokožky<sup>5</sup>.

### Dezinfekce kůže před injekcemi, punkcemi, excizemi:

Cutasept® G může být aplikován postříkem přímo na kůži. Během postříku udržujte co nejkratší vzdálenost mezi tělem a rozprašovačem, abyste zajistili dostatečné navlhčení kůže a co nejvíce omezili vznik nepokrytých míst. Současně také zabráníte tomu, aby se přípravek dostal ve větší míře do ovzduší.

Také je možné přípravek aplikovat pomocí sterilního tamponu, který navlhčete a poté jím potírejte dezinfikované oblasti kůže. Po celou dobu aplikace je nutné pokožku udržovat vlhkou. V obou případech použití je nutné dodržet expoziční časy, které závisí na tom, jaký bude následovat zákrok a jaká oblast těla bude dezinfikována.

### Předoperační příprava kůže s označení oblasti dezinfekce:

Cutasept® G se aplikuje na oblast kůže, která má být dezinfikována, pomocí sterilního tamponu. Cutasept® G musí po uplynutí expoziční doby kompletně oschnout.

### Dezinfekce kůže před použitím incizních folií:

Cutasept® G zajišťuje obzvláště dobrou přilnavost incizních folií ke kůži. Aby nedošlo ke zhoršení přilnavosti, musí se přípravek před použitím folie nechat zcela zaschnout.

### Dezinfekce kůže před termokauterizací a při užití jiných elektrických zařízení:

Před použitím termokauterů a ostatních elektrických přístrojů nechte kůži zcela oschnout.

## Dezinfekce kůže

Před injekcemi a punkcemi	15 s
Před punkcemi kloubů, lumbálními punkcemi, chirurgickými zákroky.	1 min
Pokožka s velkým množstvím tukových žláz.	2 min
<b>Bakterie</b>	
Baktericidní podle DGHM ( <i>P. aeruginosa</i> , <i>S. aureus</i> , <i>E. hirae</i> , <i>E. coli</i> , <i>P. mirabilis</i> )	15 s
MRSA/ EHEC	1 min
<b>Mykobakterie</b>	
Tuberkulocidní ( <i>M. terrae</i> )	30 s
<b>Fungi</b>	
Fungicidní na kvasinky ( <i>C. albicans</i> )	15 s
<b>Viry</b>	
<u>Obalené viry</u>	
Virucidní na obalené viry (vč. HCV, HIV, HBV)* (BVDV, vacciniavirus)	30 s
<u>Neobalené viry</u>	
Rotavirus	30 s

\* podle doporučení RKI  
(Bundesgesundheitsblatt 01-2004)

## Upozornění

- použití u batolat a kojenců konzultujte nejdříve s lékařem
- není vhodný na dezinfekci velkých a otevřených ran a sliznic
- nepoužívejte pod transfuzní manžety
- vyhněte se hromadění přípravku na kůži
- zamezte styku s očima

## Klasifikace

Biocidní přípravek  
(oznámení biocidního přípravku ve smyslu §35 zákona č. 120/2002 Sb, značka 37220/210/SOZ)

## Chemicko-fyzikální údaje

Vzhled	barevný roztok
Hustota (20 °C)	cca. 0,87 g/cm <sup>3</sup>
Hodnota pH 50 % (v/v)	cca 8,5
Bod vznícení (podle DIN 51755)	21 °C

## Exspirace

Po otevření: 12 měsíců

<sup>5</sup> Kurzgutachten zur Hautverträglichkeit von Cutasept G Haut-Antiseptikum für Stations- und Praxisbereiche; bioskin GmbH, Hamburg, 2013



### Balení Cutasept® F

980 563 lahvička 50 ml - sprej,  
981 130 láhev 250 ml - sprej  
981 131 láhev 500 ml - sprej  
981 132 láhev 1000 ml  
981 133 kanystr 5 l

### Balení Cutasept® G

980 566 láhev 250 ml - sprej  
981 134 láhev 1000 ml  
981 135 kanystr 5 l

Možné stáčení přípravku do menších nádob musí být prováděno za aseptických podmínek. Nádoby musí být před stáčením čisté a po přelití jasně a čitelně označeno popisky.

**Poznámka:** Doporučení našich přípravků jsou založena na vědeckých testech a jsou uvedena v dobré víře. Podrobnější doporučení, např. materiálová snášenlivost, jsou možné pouze v konkrétních případech. Naše doporučení jsou nezávazná a nepředstavují žádnou záruku. Nejsou vyloučena vlastní testování přípravku pro vlastní účely a výrobu. V tomto případě nepřebíráme žádnou zodpovědnost. Toto je v souladu s našimi všeobecnými podmínkami nabídky a prodeje.

07/16

Naše hygienické a dezinfekční přípravky zajišťují nejlepší možnou kvalitu, což je potvrzeno komplexními důkazy o účinnosti a vědeckým výzkumem a vývojem.

Výzkumem k prevenci infekcí. [www.bode-science-center.com](http://www.bode-science-center.com)

